

PALLAS CK

Manuel Illustré sur la Programmation

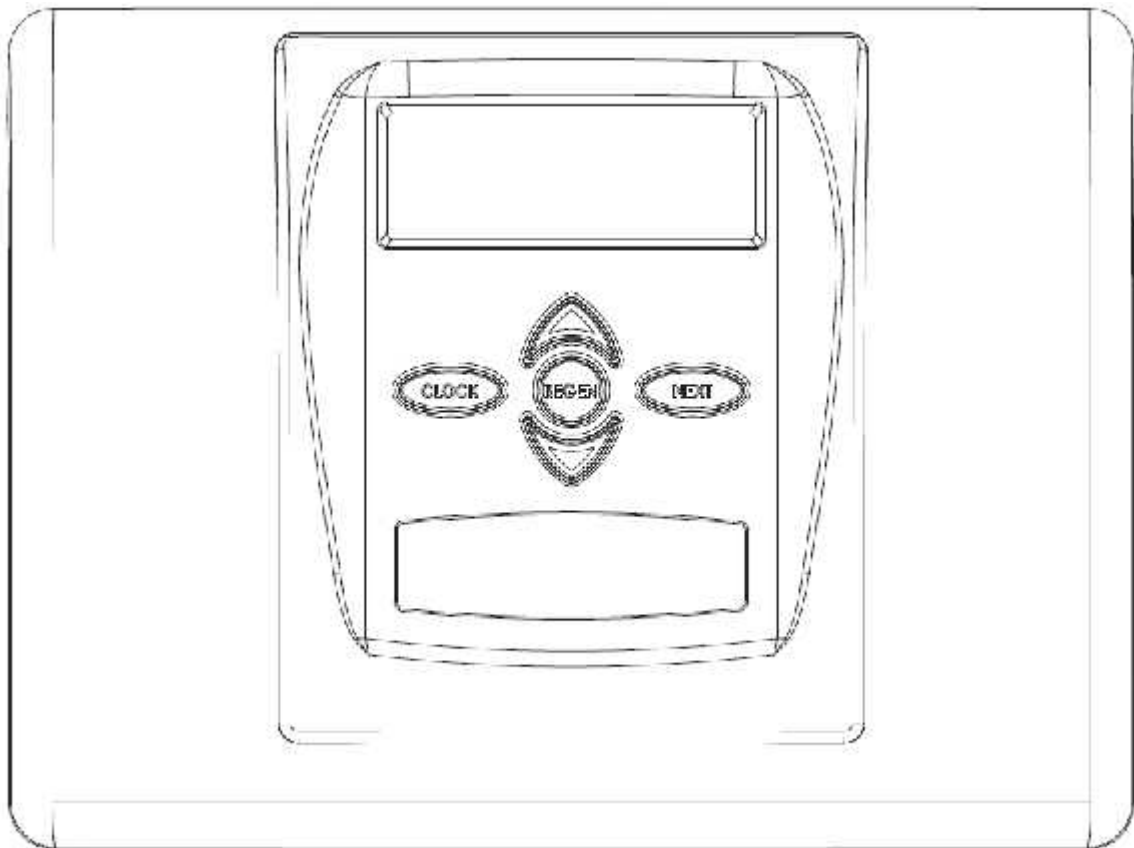


Table de matières

| | |
|---|----|
| Tête de Commande Volumétrique CK | 3 |
| Instructions générales de programmation OEM | 4 |
| Séquence du Cycle OEM | 8 |
| Réglage du système d'Adoucissement OEM..... | 15 |
| Table des Options de Réglage..... | 19 |
| Réglage du système de Filtration OEM..... | 21 |
| Réglages d'Installation | 25 |
| Réglage de l'Écran d'Utilisateur..... | 27 |
| Données Diagnostiques..... | 30 |
| Historique de la Vanne..... | 32 |

Tête de Commande Volumétrique CK

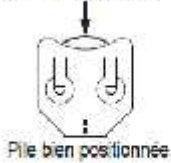
| Illustration n° | Référence | Description | Qté |
|-----------------|-----------------|---|-----|
| 1 | V3692-01GD | WS1LP COUVERCLE ASSY GD | 1 |
| 2 | V3107-01 | WS1 MOTEUR ASY | 1 |
| 3 | V3106-01 | WS1 ÉQUERRE DE MOTEUR & CLIP RESSORT | 1 |
| 4 | V3757CK-02BOARD | WS1 CARTE ÉLECTRONIQUE | 1 |
| 5 | V3110 | WS1 ENGRENAGE 12x36 | 3 |
| 6 | V3109 | WS1 COUVERCLE D'ENGRENAGE | 1 |
| Pas Indiqué | V3186 | WS1 TRANSFORMATEUR 120V-12V | 1 |
| | V3186AUS | WS1 TRANSFORMATEUR 220-240V-12V (AUS) | |
| | V3186EU | WS1 TRANSFORMATEUR 220-240V-12V (EU) | |
| | V3186UK | WS1 TRANSFORMATEUR 220-240V-12V (Royaume-Uni) | |
| Pas Indiqué | V3186-01 | WS1 CABLE DU TRANSFORMATEUR | |
| Pas Indiqué | V3690 | WS1 COUVERCLE ARRIÈRE DU MOTEUR | 1 |

Reportez vous au Manuel de Service de la Vanne pour plus d'illustrations et les références des pièces.
 Spécifications du Relais :Le relais 12V DC a une résistance sur la bobine minimale de 80 ohms. Si vous voulez monter le relais sous le couvercle veuillez vérifier que ses dimensions passent à coté du moteur, pour un montage convenable.

| Transformateur | États-Unis | International |
|------------------------|------------|---------------|
| Tension d'alimentation | 120 V CA | 230 V CA |
| Fréquence | 60 Hz | 50 Hz |
| Tension de sortie | 12 V CA | 12 V CA |
| Courant de sortie | 500 mA | 500 mA |

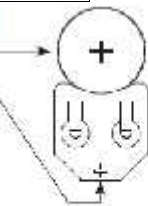
| Câblage pour Opération Correcte | |
|---------------------------------|----------|
| Bloc Terminal Relais | Relais |
| Carte électronique | |
| RLY 1 | Bobine - |
| V+ | Bobine + |
| RLY 2 | Bobine - |

Pour remplacer la pile, alignez les pôles positifs et pressez en bas.

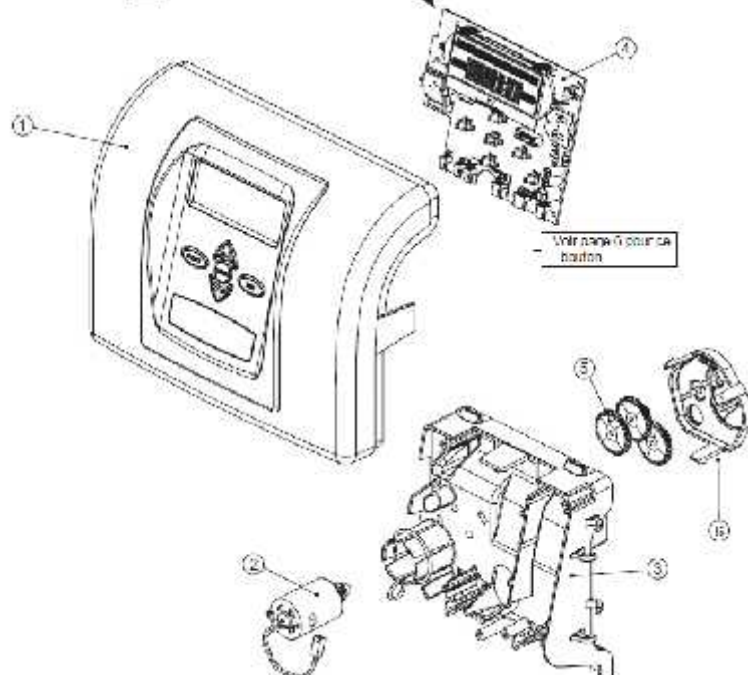


Pile bien positionnée

Placement correct de la pile



Pile de remplacement :
3 volt lithium coin cell
type 2032.



Instructions générales de programmation OEM

La vanne de contrôle offre plusieurs possibilités, permettant à la vanne d'être adaptée en fonction de l'installation. Ces possibilités sont:

- Séquence du Cycle OEM
- Réglage du Système d'Adoucissement OEM
- Réglage du Système de Filtration OEM
- Réglage d'Installation
- Réglage de l'Écran d'Utilisateur
- Données Diagnostiques
- Historique de la Vanne

Tableaux 1 et 2 donnent des exemples quand la vanne est réglée comme un adoucisseur ou filtre.

Tableau 1: Cycles de régénération - Adoucissement

| Régénération à co-courant Remplissage après Rinçage | Régénération à co-courant Pré-remplissage | WSICK seulement Régénération à contre-courant Remplissage après Rinçage | WSICK seulement Régénération à contre-courant Pré-remplissage |
|---|--|--|---|
| 1 : Détassage 2 : Saumurage à co-courant 3 : Détassage 4 : Rinçage 5 : Remplissage 6 : Fin | 1 : Remplissage 2 : Adoucissement 3 : Détassage 4 : Saumurage co-courant 5 : Remplissage 6 : Rinçage 7 : Fin | 1 : Saumurage contre-courant 2 : Détassage 3 : Rinçage 4 : Remplissage 5 : Fin | 1 : Remplissage 2 : Adoucissement 3 : Saumurage contre-courant 4 : Détassage 5 : Rinçage 6 : Fin |

Tableau 2: Cycles de régénération - Filtration

| Régénération à co-courant Remplissage après Rinçage | Régénération à co-courant P | Pas de Régénération |
|---|---|---|
| 1 : Détassage 2 : Saumurage co-courant 3 : Détassage 4 : Rinçage 5 : Remplissage 6 : Fin | 1 : Remplissage 2 : Filtration 3 : Détassage 4 : Saumurage co-courant 5 : Remplissage 6 : Rinçage 7 : Fin | 1 : Détassage 2 : Rinçage 3 : Détassage 4 : Rinçage 5 : Fin |

La vanne ayant un compteur d'eau peut seulement être réglée pour une Régénération sur Demande (RsD) Volumétrique. Un fonctionnement chronométrique ou bien un fonctionnement RsD et chronométrique en même temps, selon ce qui vient d'abord, dépendent des réglages du Jour de Régénération forcée et la Capacité Volumétrique¹. Voir Tableau 3.

Si la vanne ne contient pas de compteur, la vanne peut seulement fonctionner chronométriquement, le jour de régénération forcée doit être réglé et la capacité volumétrique devrait être réglé à OFF.

¹ Voir Réglages d'Installation, Réglage du Système d'Adoucissement OEM et Réglage du Système de Filtration OEM pour des explications du Jour de Régénération forcée et de la Capacité Volumétrique.

Table 3 : RsD/ Options de l'Horloge

| RsD | Horloge | Capacité de Réserve | Adoucisseur | Filtre | | Réglages ² | |
|-----|---------|---|-------------|--------|---------------------|-----------------------|-----------------------|
| | | | | Régén. | Seulement Détassage | Jours à REGEN | Capacité Volumétrique |
| Oui | | Calcul automatique | Oui | | | Off | Auto |
| Oui | | Si désiré, entrez une valeur inférieure à la capacité estimée | Oui | Oui | Oui | Off | Quelconque numéro |
| Oui | Oui | Calcul automatique | Oui | | | Quelconque numéro | Auto |
| Oui | Oui | Si désiré entrez une valeur inférieure à la capacité estimée | Oui | Oui | Oui | Quelconque numéro | Quelconque numéro |
| | Oui | Aucun | Oui | Oui | Oui | Quelconque numéro | Off |

Pour les adoucisseurs RsD, il existe deux possibilités pour régler la Capacité Volumétrique. Première possibilité, si AUTO est activé, la capacité volumétrique est calculée automatiquement. La capacité de réserve est aussi estimée automatiquement, basée sur la consommation d'eau. Deuxième possibilité, il est possible de régler la capacité Volumétrique en un nombre spécifique. Si un nombre spécifique est réglé, la capacité de réserve est zéro, sauf si la valeur est réglé manuellement (i.e. le fabricant règle la capacité volumétrique au-dessus de la capacité calculée du système).

Un avantage unique de cette vanne de contrôle est la capacité d'indiquer la consommation d'eau pour les derniers 63 jours. Ces valeurs sont initialement notés « --- ». Ceci signifie que la valeur n'est pas connue. Au fil des jours, les valeurs sont gardées, même le « 0 », ainsi que l'évolution de la consommation en mètres cubes. Le comptage du volume commence à l'heure de régénération. S'il n'est pas possible de régler l'heure de régénération (i.e. quand la vanne est réglée à une régénération immédiate) le comptage du volume commence à minuit. Le jour 1 est hier, jour 2 est avant-hier etc. Au fur et à mesure qu'on ajoute des nouvelles valeurs, l'historique évolue (gardant toujours les 63 derniers jours).

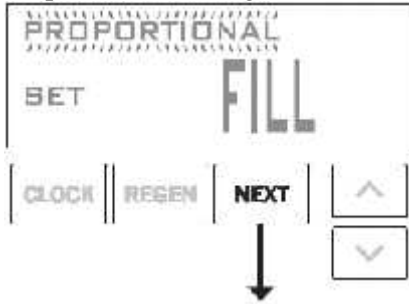
Un autre avantage unique est que la vanne calcule automatiquement une capacité de réserve quand elle est réglée comme adoucisseur avec « Capacité m³ » réglée sur « AUTO » et l'« Option Heure de Régénération » réglé sur « DELAY REGEN » ou « BOTH ». La capacité de réserve actuelle est comparée avec la capacité restante immédiatement avant l'heure programmée de régénération. Il y aura une régénération si la capacité de réserve est inférieure à la capacité restante. La capacité de réserve actuelle est calculée en utilisant la capacité de réserve estimée et en l'augmentant ou en le diminuant en fonction de l'usage actuel.

La capacité de réserve estimée pour un jour de la semaine est la valeur maximum gardée pour les trois dernières utilisations significatives (i.e. plus de 0.08 m³/jour) dans un intervalle de 7jours.

² Jours à REGEN et Capacité Volumétrique ne peuvent pas être réglés à « OFF » en même temps.

Saumurage Proportionnel

Si le système est réglé comme adoucisseur à contre-courant et avec un pré-remplissage, la vanne 1'' peut aussi être réglée à saumurage normal ou proportionnel.



Cette étape clignotera après l'Étape 7S et avant l'Étape 8S si le système est réglé comme adoucisseur à contre-courant et pré-remplissage. Les options suivantes peuvent être sélectionnées :

- **REPLISSAGE NORMAL** – Le système précharge toujours avec le niveau de sel sélectionné.
- **REPLISSAGE PROPORTIONNEL** – Si remplissage proportionnel est sélectionné, le temps actuel de remplissage de sel sera calculé en divisant le volume actuel d'eau traité utilisé par toute la capacité volumétrique, puis en multipliant cette valeur par le temps maximum de remplissage de sel.

Appuyez sur NEXT pour avancer à l'étape suivante. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.

Rétro-éclairage

Afin de conserver d'énergie, le contrôle éteindra automatiquement l'éclairage de l'écran après 5 minutes sans activité. Chaque activité suivante sur le clavier numérique ré-éclairera l'écran pour 5 minutes. Le mode Économie d'Énergie est installé par défaut sur ON.

La touche cachée d'Illumination Master se situe en bas au côté droite du clavier. La touche sert à manier le rétro-éclairage du clavier et le mode Économie d'Énergie. Appuyer cette touche pendant 5 secondes changera le rétro-éclairage du clavier de OFF à ON et éteindra le mode Économie d'Énergie, ce qui sera indiqué sur l'écran par « ENERGY SAVER OFF ». Si la touche n'est pas appuyée jusqu'à ce que l'écran Économie d'Énergie apparaisse, le rétro-éclairage de l'écran et celui du clavier s'éteindront tous deux après 5 minutes sans activité. (Le rétro-éclairage du clavier restera OFF jusqu'à ce que ou bien l'Illumination Master ou bien une touche du clavier soit appuyé pour l'activer à nouveau).

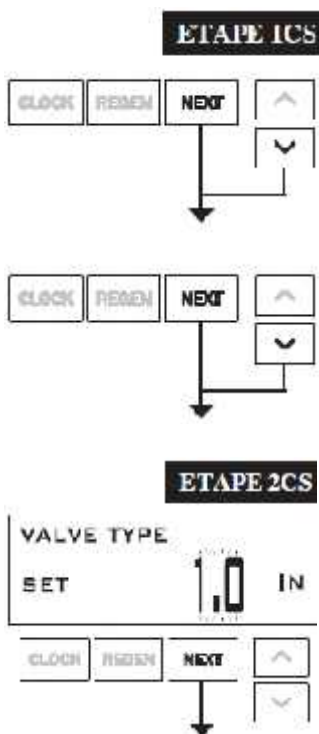
Séquence du Cycle OEM

Les instructions sur la Séquence du Cycle OEM permettent de régler l'ordre du cycle. Le Réglage du système d'Adoucissement OEM ou le Réglage du système de Filtration OEM permettent à l'OEM de régler la durée des cycles. Il est possible de choisir entre un maximum de 9 cycles dans n'importe quel ordre. **END doit être utilisé comme dernière option du Cycle.** Le cycle SERVICE ne doit être utilisé que dans les applications qui impliquent le pre-remplissage de la saumure.

| Options du Cycle | | | |
|-------------------------|--|---|-----|
| DÉTASSAGE (Backwash) | SAUMURAGE CO-COURANT (DN Brine) | REPLISSAGE (Fill) | FIN |
| RINCAGE (Rinse) | SAUMURAGE CONTRE-COURANT (Uniquement WS1) (UP Brine) | ADOUCCISSEMENT (Softening) ou FILTRATION (Filtering) | |

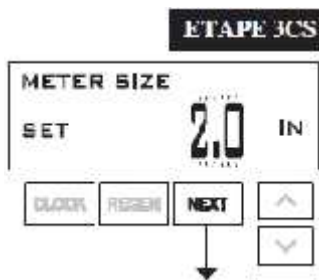
Le cycle contre-courant ne peut pas être utilisé avec les vannes de contrôle WS 1.25, WS 1.5 ou WS2 parce que les pistons V3407 et V3725 sont seulement conçus pour un saumurage à co-courant. Pour les vannes WS1, avant de sélectionner saumurage à co-courant ou saumurage à contre-courant ou ne pas sélectionner un cycle de saumurage, contrôlez si le corps de vanne, le piston principal, le piston de saumurage et l'ensemble cage et joint corrects sont utilisés, et si l'injecteur ou le bouchon d'injecteur sont à leur place. Voir Tableau de Conformité dans le Manuel d'Informations Générales sur la WS1 & WS1.25 OEM.

Ce qui suit est un exemple qui explique comment on doit régler une vanne de sorte que la régénération commence par le DÉTASSAGE, suivi par le SAUMURAGE et le RINCAGE, et finit par le REPLISSAGE.



Étape 1CS – Appuyez simultanément sur NEXT et pendant 3 secondes et lâchez. Ensuite, appuyez simultanément sur NEXT pendant 3 secondes et lâchez. Si l'écran de l'Étape 2CS n'apparaît pas dans les 5 secondes, la vanne est verrouillée. Pour déverrouiller, appuyez sur la séquence , NEXT, et CLOCK et ensuite simultanément sur NEXT et pendant 3 secondes et lâchez. Ensuite, appuyez simultanément sur NEXT et pour 3 secondes et lâchez.

Étape 2CS – Appuyez sur ou pour sélectionner 1.0 pour la vanne 1'', 1.25 pour la vanne 1.25'', 1.5 pour la vanne 1.5'' ou 2.0 pour la vanne 2''. Appuyez sur NEXT pour avancer à l'étape 3CS. Appuyez sur REGEN pour quitter la séquence du cycle OEM.



Étape 3CS – Quand 2.0 est sélectionné, il permet de sélectionner la taille du compteur qui doit être utilisé avec la vanne, 1.5, 2.0 ou 3.0. Appuyez sur NEXT pour avancer à l'étape 4CS. Appuyez sur REGEN pour quitter la séquence du cycle OEM.



Étape 4CS – Permet la sélection d'une des options suivantes en appuyant sur ou :

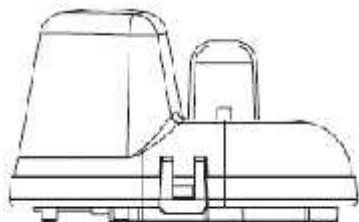
- Pour un fonctionnement comme alternateur MAV;
- Pour un fonctionnement comme vanne de fermeture NWB : pas de bypass eau dure durant la régénération.
- Pour un fonctionnement à source différente pendant le cycle de régénération ;
- Pour un fonctionnement avec la Vanne de contrôle du Système Clack.

Sélectionnez OFF quand aucune de ces options n'est utilisée.

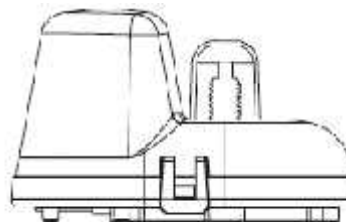
Utilisez seulement les Vannes de Fermeture NWB Clack ou les Vannes d'Alternance Motorisées Clack (MAV) avec ces sélections. Les Vannes de Fermeture NWB Clack (1" ou 1.25 V3070FF ou V3070FM) ne sont pas faites pour être utilisées avec l'alternateur ou des modes de sources différentes.

Sélectionner la Vanne de Contrôle pour un fonctionnement comme alternateur MAV :

| | | | |
|--|-----------|--|---|
| Avant de commencer les étapes de la programmation, connectez le câble interconnect au connecteur à trois broches étiqueté « INTERCONNECT » de chaque Vanne de Contrôle. Connectez aussi le câble du compteur à chaque vanne de contrôle au connecteur à trois broches étiqueté « METER » | | | |
| | | Étapes de Programmation de la Vanne d'Adoucissement | |
| Séquence du Cycle OEM | Étape 4CS | Réglez sur VANNE A Connectez la vanne A à l'entrée A de la MAV et connectez le connecteur des fils à deux broches de la MAV au connecteur à deux broches étiqueté « MAV MTR » sur la vanne A. | Réglez sur VANNE B Connectez la vanne B à l'entrée B de la MAV. Aucune connexion n'est faite entre la vanne B et la MAV. |
| Réglage du Système d'Adoucissement | Étape 8S | Réglez sur « AUTO » | Réglez sur « AUTO » |
| Réglage du Système d'Adoucissement | Étape 9S | Réglez l'option heure de régénération sur « IMMEDIATE ». | Réglez l'option heure de régénération sur « IMMEDIATE ». |
| Réglages d'Installation | Étape 3I | Réglez le jour de régénération forcée sur « OFF » | Réglez le jour de régénération forcée sur « OFF » |



Vanne « A » en position de service = tige de piston MAV rétractée



Vanne « B » en position étendue = tige de piston MAV étendue

Note : Opérations Alternateur Clack Bimoteur

- Les systèmes alternateurs bimoteurs peuvent être programmés le jour de régénération forcée combiné avec la régénération normale basée sur le volume. Dans cette configuration, le système alternateur bimoteur régénérera en se basant sur le volume utilisé ou sur le jour de régénération si peu d'eau est utilisée pendant une période.
- Les systèmes alternateurs bimoteurs peuvent être programmés comme système de régénération uniquement basé sur l'horloge. Dans cette configuration, les jours restants sont seulement calculés sur l'unité en service. L'unité en mode veille seulement note les jours en diagnostiques, ce qui résulte à initiation de la régénération uniquement basée sur l'horloge.
- Les systèmes alternateurs bimoteurs peuvent être programmés pour un temps retardé de régénération. Le système permettra un transfert immédiat de la MAV afin de changer les réservoirs et de placer en service une unité complètement régénérée quand une autre est épuisée. L'unité épuisée sera placée en mode veille et permet d'avoir une régénération retardée à l'heure fixée.

Étape 4CS (suite) - Quand il s'agit du réglage du système de filtration, réglez la Capacité volumétrique en M³ dans l'Étape 7F, réglez l'option heure de régénération sur « Immediate » dans l'Étape 8F ; et réglez le jour de régénération forcée sur « OFF » dans l'Étape 3I.



Pour les alternateurs Clack qui utilisent les vannes **WS1, WS1.25, WS1.5**, il y aura la possibilité de retarder les deux derniers cycles de régénération (seulement « Rinse » (rinçage) et « Fill » (remplissage)). Cette fonction sépare en deux parties la régénération. La première partie de la régénération commencera immédiatement et tous les cycles programmés avant « Rinçage » et « Remplissage » s'effectueront. Quand tous les cycles avant « Rinçage » et « Remplissage » sont finis, la vanne de contrôle se mettra en position de veille (affichant « Delayed Rinse + Fill Pending » (Rinçage retardé + Remplissage en attente)). Quand la capacité de l'unité en service n'a plus de 10% de sa capacité programmée, la vanne de contrôle sera stimulée pour finir la deuxième partie de la régénération. Une fois que « Rinçage » et « Remplissage » sont finis, la vanne se mettra à nouveau en mode veille jusqu'au moment d'une commande d'être en ligne pour Service.

Pour les alternateurs Clack qui utilisent la vanne **WS2**, quand on appuie NEXT après avoir sélectionné VANNE A ou VANNE B, un écran donnera la possibilité à l'utilisateur de régler la quantité de rinçage avant service pour le réservoir stand-by juste avant de retourner en service.

Configurer la Vanne de Contrôle pour l'Opération NWB:

Sélectionnez NO HARD BYPASS pour l'opération de contrôle. Pour l'opération NWB le connecteur à trois fils n'est pas utilisé. La sélection demande une connexion entre la MAV ou la vanne de fermeture NWB Clack et le connecteur à deux broches étiqueté MAV MTR qui se trouve sur le circuit imprimé. Quand une MAV est utilisée, l'entrée A de la MAV doit être bouchée et la sortie de la vanne doit être connectée à l'entrée B. Quand nHbP est sélectionné, la MAV se fermera avant le premier cycle de régénération sauf pour les cycles (FILL (remplissage) ou SOFTENING (adoucissement) ou FILTERING (filtration)), et s'ouvrira après le dernier cycle



de régénération qui n'est pas FILL. NOTE : Si la vanne de contrôle entre dans un état d'erreur pendant le mode de régénération, la vanne de fermeture NWB restera dans son état actuel jusqu'à ce que l'erreur soit corrigée et réinitialisée.

Configurer la Vanne de Contrôle pour une Opération Source Différente pour une régénération en eau traitée :

Sélectionnez SEPARATE SOURCE (Source différente) pour l'opération de contrôle. Pour l'opération source différente, le connecteur à trois fils n'est pas utilisé.



La sélection demande une connexion entre une Vanne d'Alternance Motorisée Clack (MAV) et le connecteur à deux broches étiqueté MAV MTR qui se trouve sur le circuit imprimé. L'entrée C de la MAV doit être connectée à l'entrée de la vanne et l'entrée A à la source séparée utilisée pendant la régénération. L'entrée B doit être connectée à l'alimentation d'eau.

Quand SEPARATE SOURCE est sélectionné, la MAV se fermera avant le premier cycle de régénération, et s'ouvrira après le dernier cycle de régénération.

Note : Si la vanne de contrôle entre dans un état d'erreur pendant le mode de régénération, la MAV restera dans son état actuel jusqu'à ce que l'erreur soit corrigée et réinitialisée.

Configurer la Vanne de Contrôle pour utiliser avec le boîtier de commande du Système Clack (system controller) :

Sélectionnez System Controller pour associer la Vanne de Contrôle avec le boîtier de contrôle du Système Controller.

Il faut un câble de communication à trois fils pour obtenir une communication entre la Vanne de Contrôle et le boîtier de contrôle du Système.

Appuyez sur NEXT pour avancer à l'étape 5CS. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.



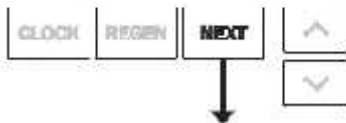
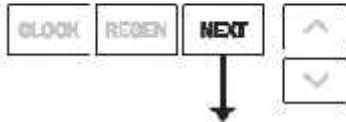
Étape 5CS – Réglez MAV Auxiliaire (seulement MAV) pour opérer dans un des trois modes suivants :

- Réglage de l'Horloge : Permet MAV Auxiliaire de changer de position à l'heure réglée en relation avec le début de la régénération pendant une durée sélectionnée, indépendamment de l'état actuel de régénération.
- Réglage du Source Séparé : Permet MAV Auxiliaire de changer de position avant le début de la régénération et puis retourner à son état originel à la fin de la régénération.
- Réglage OFF : Désactive ce type de rendement.

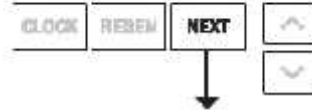
Utilisez seulement les Vannes d'Alternance Motorisées Clack (MAV) avec ces sélections. Les Vannes de Fermeture NWB Clack (1" ou 1.25 V3070FF ou V3070FM) ne sont pas faites pour être utilisées avec les modes « Horloge » ou « Source Différente ».

Appuyez sur NEXT pour avancer à l'étape 6CS. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.

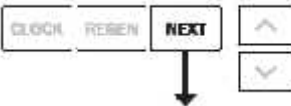
Écrans sélection “TIME” (heure)



Écrans sélection “SEPARATE SOURCE” (Source différente)



ETAPE 6CS



Étape 6CS - Ceci permet l'utilisation d'un signal extérieur pour contrôler l'initiation d'une régénération. La sélection n'est qu'importante quand il y a une connexion au connecteur à deux broches étiqueté DP SWITCH qui se trouve sur le circuit imprimé. Ci-dessous les options sont expliquées :

OFF - Fonction non utilisée

NOTE : Dans un système alternateur à bimoteur chaque vanne de contrôle doit avoir un signal dP séparé ou un interrupteur dP. Un seul signal dP ou un seul interrupteur dP ne peut pas être utilisé pour les deux vannes.

IMMED REG - Si l'interrupteur dP est fermé pendant plus de 2 minutes, une régénération sera signalée à l'unité. Dans un système alternateur à bimoteur, la MAV bougera d'abord pour changer les unités afin que l'unité signalée puisse commencer une régénération. Après que la MAV soit positionnée, la régénération commence immédiatement. Note : Pour vannes de contrôle WS1 – WS1.5 programmées pour alternance à bimoteur : si la fonction dP

« IMMED REG » est réglée, les options Rinçage retardé et Remplissage ne sont pas disponibles.

DELAY REG - Si l'interrupteur dP est fermé pour un temps consécutif de 2 minutes, une régénération commencera à l'heure de régénération prévue. Dans un système alternateur à bimoteur, une fois que l'interrupteur dP est stimulé, l'écran affichera « REGEN TODAY » et une fois arrivé à l'heure de régénération retardée, la vanne de contrôle changera de bouteille et l'unité stimulée régénérera. Note : Pour vannes de contrôle WS1 – WS1.5 programmées pour l'alternance à bimoteur : si la fonction dP « DELAY REG » est réglée, les options Rinçage retardé et Remplissage ne sont pas disponibles.

HOLD REG - Si l'interrupteur dP est fermé, une régénération sera évitée lorsque l'interrupteur est fermé. Dans un système alternateur à bimoteur la régénération d'une unité peut être bloquée avec l'interrupteur fermé. Si l'unité épuise la capacité à zéro il ne sera pas permis de changer de bouteille pour régénérer jusqu'à ce que l'interrupteur soit ouvert. . Note : Pour les vannes de contrôle WS1 – WS1.5 programmées pour alternances à bimoteur les options Rinçage retardé et Remplissage peuvent être réglées en relation avec le « HOLD REG » si désiré.

Appuyez sur NEXT pour avancer à l'étape 7CS. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.



Étape 7CS – Déterminez l'unité de mesure pour calculer la capacité volumétrique. Les choix sont :



| | |
|-----|---------------------|
| ppm | Parties par million |
| Fh | Degré français |
| dH | Degré allemand |

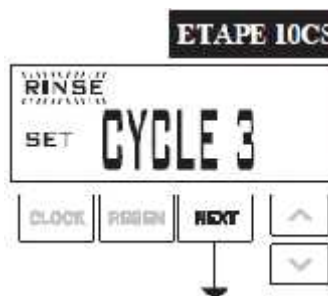
Appuyez sur NEXT pour avancer à l'étape 8CS. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.





Étape 8CS – Appuyez sur les boutons ou jusqu'à ce que apparaisse BACKWASH (contre-lavage). Appuyez sur NEXT pour avancer à l'étape 9CS. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.





Étape 9CS – Appuyez sur  ou  jusqu'à ce que dn Regenerant Draw (Aspiration à co-courant) apparaisse. Pour une vanne de contrôle WS1 ; avant de sélectionner co-courant ou contre-courant ou à l'inverse ne pas sélectionner un cycle régénérant, vérifiez si le corps de vanne, le piston principal, le piston de saumurage et l'ensemble cage et joint sont correctement configurés, et si l'injecteur ou le bouchon d'injecteur sont à leur place. Voir Manuel Illustré de Service WS1 & WS1.25, Table de Conformité. Appuyez sur NEXT pour avancer à l'Étape 10CS. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.





Étape 10CS - Appuyez sur  ou  jusqu'à ce que RINSE (rinçage) apparaisse. Appuyez sur NEXT pour avancer à l'Étape 11CS. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.



Étape 11CS - Appuyez sur  ou  jusqu'à ce que FILL (remplissage) apparaisse. Appuyez sur NEXT pour avancer à l'Étape 12CS. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.

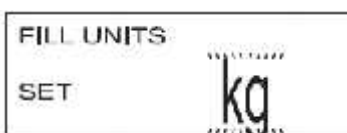


Étape 12CS - Appuyez sur  ou  jusqu'à ce que END (fin) apparaisse. Appuyez sur NEXT pour quitter la Séquence du Cycle OEM. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.

Retour au mode normal

Dernière étape de la Séquence du Cycle OEM

Unités de remplissage : si Étape 2CS est réglée à 1.5, et FILL (remplissage) fait partie de la Séquence du Cycle de Régénération, FILL UNITS (unités de remplissage) ou MIN ou kg peuvent être sélectionnés.



Réglage du système d'Adoucissement OEM

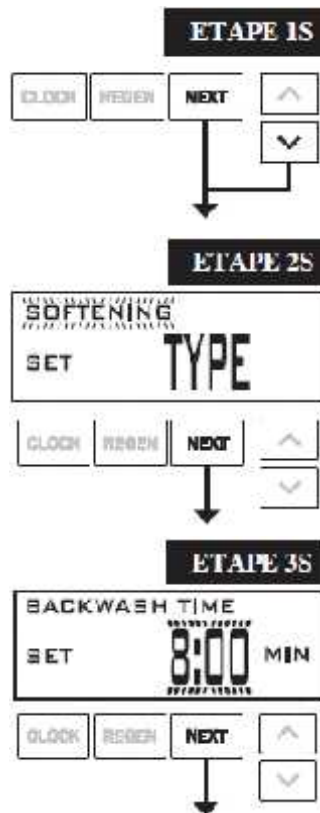
Dans le Réglage du système d'Adoucissement, l'OEM choisit la durée des cycles sélectionnés dans la Séquence du Cycle OEM et spécifie d'autres paramètres d'opération pour le système. Les limites supérieures et inférieures des valeurs acceptables pour les cycles sont les suivantes :

| Cycles | Unités | Limite inférieure /supérieure |
|---|---------|-------------------------------|
| Détassage | Minutes | 1 à 120 |
| Rinçage (rapide) | Minutes | 1 à 120 |
| Régénérant DRAW DN (combinaison de saumurage à co-courant et de rinçage lent) | Minutes | 1 à 180 |
| Régénérant DRAW UP (combinaison de saumurage à contre-courant et de rinçage lent) | Minutes | 1 à 180 |
| Remplissage pour toutes les vannes, sauf pour les vannes WS2 | Kg | 0.05 à 100 |
| Remplissage pour toutes les vannes WS2 ou WS1.5 réglées à « MIN » | Minutes | 0.1 à 99 |
| Adoucissement (temps de pause) | Minutes | 1 à 480 |

Note : Remplissage est en Kilogrammes de sel (sauf pour WS2)

Si une vanne de contrôle à contre-courant 1 » est réglée pour pré-remplissage, l'écran de saumurage proportionnel apparaîtra après l'écran de capacité du système (Étape 7S).

Parce qu'il n'y a pas de temps associé au cycle END, le cycle END n'apparaîtra pas dans le Réglage du système d'Adoucissement OEM.



Étape 1S - Appuyez simultanément sur **NEXT** et **REGEN** pendant 3 secondes et lâchez.

Si l'écran de l'Étape 2S n'apparaît pas dans les 5 secondes, la vanne est verrouillée. Pour déverrouiller, appuyez sur la séquence **REGEN**, **NEXT**, **REGEN** et **CLOCK** et ensuite simultanément sur **NEXT** et **REGEN** pendant 3 secondes et lâchez.

Étape 2S – Sélectionnez **SOFTENING** (adoucissement) en appuyant sur **REGEN** ou **BACKWASH**. Appuyez sur **NEXT** pour avancer à l'Étape 3S. Appuyez sur **REGEN** pour quitter le Réglage du système d'Adoucissement OEM.

Étape 3S – Sélectionnez la durée du premier cycle (détassage (**BACKWASH**)) dans cet exemple-ci en appuyant sur **REGEN** ou **BACKWASH**. Appuyez sur **NEXT** pour avancer à l'Étape 4S. Appuyez sur **REGEN** pour retourner à l'étape précédente.



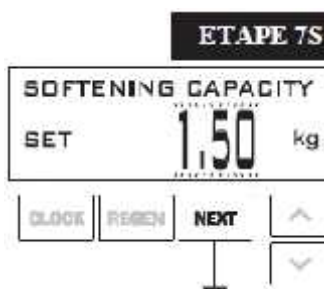
Étape 4S - Sélectionnez la durée du troisième cycle (débit (DRAW) dans cet exemple-ci) en appuyant sur Δ ou ∇ . Appuyez sur NEXT pour avancer à l'Étape 5S. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.



Étape 5S - Sélectionnez la durée du troisième cycle (rinçage (RINSE) dans cet exemple-ci) en appuyant sur Δ ou ∇ . Appuyez sur NEXT pour avancer à l'Étape 6S. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.

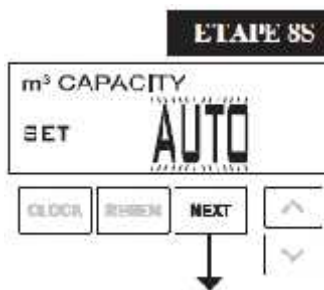


Étape 6S - Sélectionnez le nombre de kg de sel pour le quatrième cycle (remplissage (FILL) dans cet exemple-ci) en appuyant sur Δ ou ∇ . Quand 2.0 est sélectionné dans l'Étape 2CS, FILL est en minutes. Si 1.5 est sélectionné dans l'Étape 2CS, la dernière étape de la Séquence du Cycle OEM détermine si la valeur est en kg ou minutes. Appuyez sur NEXT pour avancer à l'Étape 7S. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.



Étape 7S - Réglez la Capacité du Système en appuyant sur Δ ou ∇ . Voir tableau. Le réglage de la Capacité du Système devrait être basé sur le volume de résine et la quantité de sel pour le remplissage réglé dans l'Étape 6S. La capacité du système et les niveaux de dureté qui sont entrés, sont utilisés pour déterminer la Capacité Volumétrique. Appuyez sur NEXT pour avancer à l'Étape 8S. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.

| Réglage | Unités | Limites | Défaut |
|---------|----------------|----------|--------------------|
| PPM | Kg | 1.10-200 | 1.50 |
| °fH | m ³ | 1-6000 | 160 m ³ |
| °dH | M ³ | 1-6000 | 80m ³ |

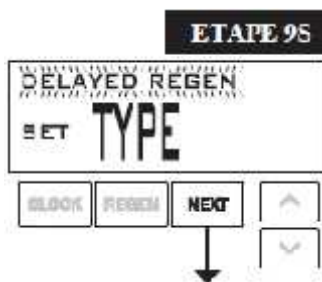


Étape 8S - Réglez le Déclencheur de Régénération en appuyant sur Δ ou ∇ . Si la valeur est réglée sur :

- « AUTO » la capacité sera calculée automatiquement et la capacité de réserve sera estimée automatiquement ;
- « OFF » la régénération sera basée uniquement sur le réglage du jour de régénération forcée (voir Réglages d'Installation/Étape 3I) ; ou
- Un numéro, l'initiation de régénération sera basée sur la valeur spécifiée.

Si « OFF » ou un numéro est utilisé, il sera impossible de régler l'Écran de la dureté dans l'Étape 2I des Réglages d'Installation. Si « OFF » est sélectionné, le Temps de Régénération est « Retardé »

automatiquement, ainsi l'Étape 9S n'apparaîtra pas. Voir le Tableau des Options de Réglage pour plus de détails. Appuyez sur NEXT pour avancer à l'Étape 9S. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.



Étape 9S - Réglez les Options Heure de Régénération en appuyant sur ou . Si la valeur est réglée sur :

- « DELAYED REGEN » : la régénération commencera à l'heure réglée ;
- « IMMEDIATE REGEN » : la régénération commencera immédiatement quand la capacité volumétrique atteint 0 (zéro) ; ou
- « BOTH » : la régénération commencera dans une des situations suivantes :
 - l'heure sélectionnée quand la capacité volumétrique passe en dessous de la réserve ou le nombre spécifié de jours entre les régénérations est atteint, selon ce qui arrive en premier.
 - directement après 10 minutes sans consommation d'eau, quand la capacité volumétrique atteint 0 (zéro).

« DELAYED REGEN » est le choix par défaut si Étape 4CS est réglée a VANNE A ou VANNE B, et « BOTH » ne sera pas disponible.

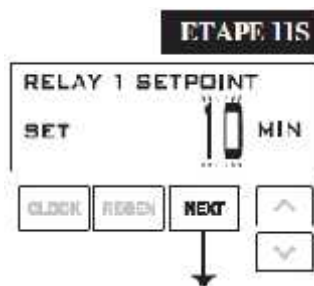
Voir le tableau des Options de Réglage pour plus de détails. Appuyez sur NEXT pour avancer à l'Étape 10S. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.



Étape 10S – Réglez Relais 1 en appuyant sur ou . Les options sont :

- Régulation de l'HORLOGE : Le relais se met en action après un temps réglé au début d'une régénération et puis se désactive après une durée déterminée. Le début de la régénération est défini comme le premier détassage ou débit de la régénération à contre-courant (seulement 1 ») ou à co-courant, n'importe laquelle vient d'abord.
- Régulation du VOLUME : Le relais se met en action après qu'un volume (en litres) déterminé est passé par la vanne quand elle est en service et puis se désactive après une durée déterminée ou après que le compteur arrête d'enregistrer le débit, au premier des deux.
- Régulation du Volume REGEN : Le relais se met en action après qu'un volume (en litres) déterminé est passé par la vanne quand elle est en service ou durant une régénération et puis se désactive après une durée déterminée ou après que le compteur arrête d'enregistrer le débit, au premier des trois.
- Régulation OFF : Si réglé à Off, Étapes 11S et 12S ne seront pas affichées.

Appuyez sur NEXT pour avancer à l'Étape 11S. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.



Étape 11S – Réglez pour le Relais une Heure de point de consigne (SETPOINT) ou de Volume en appuyant sur **↑** ou **↓**. Les options sont :

- **Heure d'Activation du Relais** : Après le début d'une régénération la quantité de temps qui s'écoule avant d'activer le relais. Le début de la régénération est défini comme le premier détassage ou débit de la régénération à contre-courant (seulement 1 «) ou à co-courant, n'importe laquelle vient d'abord. De 0 à 500 minutes.
- **Volume d'Activation du Relais** : Le relais se met en action après qu'un volume (en litre) déterminé est passé par la vanne.

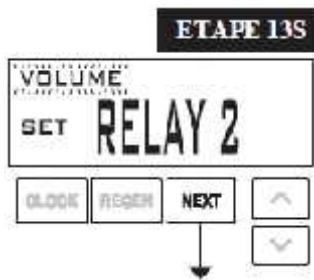
Appuyez sur **NEXT** pour avancer à l'Étape 12S. Appuyez sur **REGEN** pour retourner à l'étape précédente.



Étape 12S – Réglez TEMPS d'utilisation (DURATION) du Relais en appuyant sur **↑** ou **↓**.

- Si **TIME** est sélectionné en Étape 10S, le relais se désactivera quand le temps réglé est passé. De 0:01 à 500:00 minutes.
- Si **Volume** ou **Volume REGEN** est sélectionné en Étape 10S, le relais se désactivera quand le temps déterminé est atteint.

Appuyez sur **NEXT** pour avancer à l'Étape 12S. Appuyez sur **REGEN** pour retourner à l'étape précédente.



Étape 13S – Réglez opération Relais 2 en appuyant sur **↑** ou **↓**. Les options sont les mêmes que celles de l'Étape 10S, avec l'addition de **Moniteur Erreur**. Si le **Moniteur Erreur** est sélectionné, Relais 2 ferme à chaque fois que la vanne entre en Mode d'Erreurs, et désactive immédiatement quand le Mode Erreur est activé. Si réglé à **Off**, Étapes 14S et 15S ne seront pas affichées. Appuyez sur **NEXT** pour avancer à l'Étape 14S. Appuyez sur **REGEN** pour retourner à l'étape précédente.



Étape 14S - Réglez pour le Relais une Heure de point de consigne (SETPOINT) ou de Volume en appuyant sur **↑** ou **↓**. Les options sont les mêmes que celles de l'Étape 11S.

Appuyez sur **NEXT** pour avancer à l'Étape 15S. Appuyez sur **REGEN** pour retourner à l'étape précédente.



Étape 15S - Réglez TEMPS d'utilisation (DURATION) du Relais en appuyant sur **↑** ou **↓**.

- Si **TIME** est sélectionné en Étape 13S, le relais se désactivera quand le temps réglé est passé.
- Si **Volume** ou **Volume REGEN** est sélectionné en Étape 13S, le relais se désactivera quand le temps déterminé est passé ou après que le compteur arrête d'enregistrer le débit, au premier des cas.

Appuyez sur **NEXT** pour avancer à l'Étape 16S. Appuyez sur **REGEN** pour retourner à l'étape précédente.



Retour au mode normal

Étape 16S – Réglez Alarme de Service en appuyant sur **OK** ou **ENTER**. Les options sont Heure, m³, BOTH ou OFF. Sélectionner OFF désactive cette fonction. Si OFF est sélectionné appuyez sur NEXT pour quitter Réglage du Système OEM. Si Heure, m³ ou BOTH est sélectionné appuyez NEXT pour sélectionner l’HEURE et/ou les valeurs m³. Appuyez sur REGEN pour retourner à l’étape précédente.

Tableau des Options de Réglage

Pour une application de filtration, utiliser seulement les options grises

| Capacité Volumétrique | Option Heure de Régénération | Jour de régénération forcée | Résultat ³ |
|-----------------------|------------------------------|-----------------------------|--|
| AUTO | DELAYED REGEN | oFF | Capacité de réserve estimée automatiquement. La régénération commence quand la capacité volumétrique passe en dessous de la capacité de réserve à la prochaine Heure de Régénération Réglée. |
| AUTO | DELAYED REGEN | Chaque numéro | Capacité de réserve estimée automatiquement. La régénération commence à la prochaine Heure de Régénération Réglée quand la capacité volumétrique passe en dessous de la capacité de réserve ou quand le nombre de jours entre les régénérations atteint la valeur spécifiée. |
| Volume réglé | DELAYED REGEN | oFF | Capacité de réserve <u>n’est pas</u> estimée automatiquement. La régénération commence à la prochaine Heure de Régénération Réglée quand la capacité volumétrique atteint 0. |
| oFF | DELAYED REGEN | Chaque numéro | Capacité de réserve <u>n’est pas</u> estimée automatiquement. La régénération commence à la prochaine Heure de Régénération Réglée quand le nombre de jours entre les régénérations atteint la valeur spécifiée. |
| Volume réglé | DELAYED REGEN | Chaque numéro | Capacité de réserve <u>n’est pas</u> estimée automatiquement. La régénération commence à la prochaine Heure de Régénération Réglée quand la capacité volumétrique atteint 0 ou quand le nombre de jours entre les régénérations atteint la valeur spécifiée. |

³ L’estimation de la capacité de réserve est basée sur l’historique de la consommation d’eau.

| Capacité Volumétrique | Option Heure de Régénération | Jour de régénération forcée | Résultat |
|-----------------------|------------------------------|-----------------------------|---|
| AUTO | IMMEDIATE | oFF | Capacité de réserve <u>n'est pas</u> estimée automatiquement. La régénération commence immédiatement quand la capacité volumétrique atteint 0. Il est impossible de régler l'heure de régénération parce que la régénération commencera toujours quand la capacité volumétrique atteint 0. |
| Volume réglé | IMMEDIATE | oFF | Capacité de réserve <u>n'est pas</u> estimée automatiquement. La régénération commence immédiatement quand la capacité volumétrique atteint 0. Il est impossible de régler l'heure de régénération parce que la régénération commencera toujours à 0. |
| AUTO | BOTH | oFF | Capacité de réserve estimée automatiquement. La régénération commence quand la capacité volumétrique passe en dessous de la capacité de réserve à la prochaine Heure de Régénération Réglée ou la régénération commence après 10 minutes sans consommation d'eau quand la capacité volumétrique atteint 0. |
| AUTO | BOTH | Chaque numéro | Capacité de réserve estimée automatiquement. La régénération commence à la prochaine Heure de Régénération Réglée quand la capacité volumétrique passe en dessous de la capacité de réserve ou quand le nombre de jours entre les régénérations atteint la valeur spécifiée ou la régénération commence après 10 minutes sans consommation d'eau quand la capacité volumétrique atteint 0. |
| Volume réglé | BOTH | Chaque numéro | Capacité de réserve <u>n'est pas</u> estimée automatiquement. La régénération commence à la prochaine Heure de Régénération Réglée quand le nombre de jours entre les régénérations atteint la valeur spécifiée ou la régénération commence après 10 minutes sans consommation d'eau quand la capacité volumétrique atteint 0. |

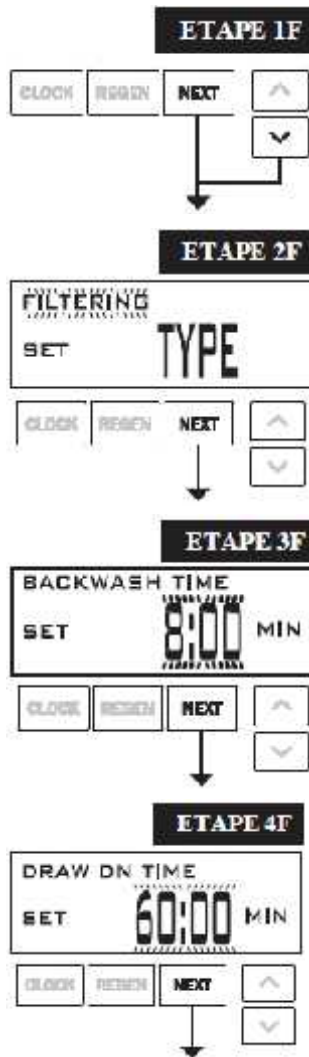
Réglage du système de Filtration OEM

Dans le Réglage du système de Filtration, l'OEM choisit la durée des cycles sélectionnés dans la Séquence du Cycle OEM et spécifie d'autres paramètres d'opération pour le système. Les limites supérieures et inférieures des valeurs acceptables pour les cycles sont les suivantes :

| Cycles | Unités | Limite min./max. |
|---|---------|------------------|
| Détassage | Minutes | 1 à 120 |
| Rinçage (rapide) | Minutes | 1 à 120 |
| Régénérant DRAW DN (combinaison de saumurage à co-courant et de rinçage lent) | Minutes | 1 à 180 |
| Remplissage pour toutes les vannes, sauf pour les vannes WS2 | Litres | 0.2 à 76.00 |
| Remplissage pour toutes les vannes WS2 | Minutes | 0.1 à 99 |
| Adoucissement (temps de pause) | Minutes | 1 à 480 |

NOTE : Remplissage est en litres (sauf pour WS2)

Parce qu'il n'y a pas de temps associé au cycle END, le cycle END n'apparaîtra pas dans la séquence du Réglage du système de Filtration OEM.



Étape 1F - Appuyez simultanément sur NEXT et pendant 3 secondes et lâchez.

Si l'écran de l'Étape 2F n'apparaît pas dans les 5 secondes, la vanne est verrouillée. Pour déverrouiller, appuyez sur la séquence , NEXT, et CLOCK et ensuite simultanément sur NEXT et pendant 3 secondes et lâchez.

Étape 2F - Sélectionnez FILTERING (filtration) en appuyant sur ou . Appuyez sur NEXT pour avancer à l'Étape 3F. Appuyez sur REGEN pour quitter le Réglage du système de Filtration OEM.

Étape 3F - Sélectionnez la durée du premier cycle (détassage (BACKWASH) dans cet exemple-ci) en appuyant sur ou . Appuyez sur NEXT pour avancer à l'Étape 4F. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.

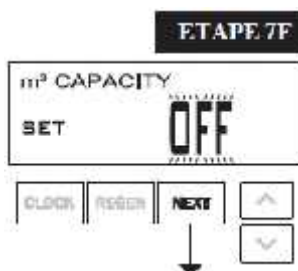
Étape 4F - Sélectionnez la durée du second cycle ((DRAW) aspiration dans cet exemple-ci) en appuyant sur ou . Appuyez sur NEXT pour avancer à l'Étape 5F. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.



Étape 5F - Sélectionnez la durée du troisième cycle (rinçage (RINSE) dans cet exemple-ci) en appuyant sur Δ ou ∇ . Appuyez sur NEXT pour avancer à l'Étape 6F. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.



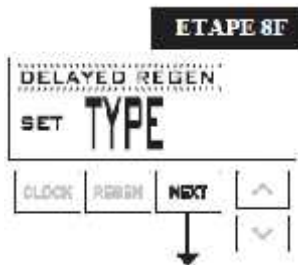
Étape 6F - Sélectionnez le volume en litres pour le quatrième cycle (remplissage (FILL) dans cet exemple-ci) en appuyant sur Δ ou ∇ . Quand 2.0 est sélectionné dans l'Étape 2CS, et 50 est sélectionné, FILL est en minutes. Appuyez sur NEXT pour avancer à l'Étape 7F. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.



Étape 7F - Réglez le curseur de Régénération en appuyant sur Δ ou ∇ . Si la valeur est réglée sur :

- « OFF », la régénération sera basée uniquement sur le réglage du jour de régénération forcée (voir Réglages d'Installation/Étape 3I) ; ou
- un numéro, l'initiation de la régénération sera basée sur la valeur spécifiée.

Voir Tableau des Options de Réglage pour plus de détails. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.



Étape 8F - Réglez les Options Heure de Régénération en appuyant sur Δ ou ∇ . Si « OFF » était sélectionné à l'étape 7F, cet écran n'apparaîtra pas. Si la valeur est réglée sur :

- « DELAYED REGEN » : la régénération commencera à l'heure réglée ;
- « IMMEDIATE REGEN » : la régénération commencera immédiatement quand la capacité volumétrique atteint 0 (zéro) ; ou
- « BOTH » : la régénération commencera dans une des situations suivantes :
 - l'heure sélectionnée quand la capacité volumétrique passe en dessous de la réserve ou le nombre spécifié de jours entre les régénérations est atteint, selon ce qui arrive en premier.
 - directement après 10 minutes sans consommation d'eau, quand la capacité volumétrique atteint 0 (zéro).

« DELAYED REGEN » est le choix par défaut si Étape 4CS est réglée à VANNE A ou VANNE B, et « BOTH » ne sera pas disponible.

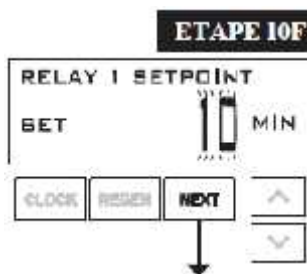
Voir le tableau des Options de Réglage pour plus de détails. Appuyez sur NEXT pour avancer à l'Étape 9F.



Étape 9F – Réglez Relais 1 en appuyant sur **↑** ou **↓**. Les options sont :

- Activation en temps HORLOGE : Le relais se met en action après un temps réglé au début d'une régénération et puis se désactive après une durée réglée. Le début de la régénération est défini comme le premier détassage ou débit de la régénération à contre-courant (seulement 1 «) ou à co-courant, n'importe laquelle vient d'abord.
- Activation au VOLUME : Le relais se met en action après qu'un volume (en litres) programmé soit passé par la vanne quand elle est en service et puis se désactive après une durée déterminée ou après que le compteur arrête d'enregistrer le débit, n'importe lequel vient d'abord.
- Activation au Volume REGEN : Le relais se met en action après qu'un volume (en litres) programmé soit passé par la vanne quand elle est en service ou durant une régénération et puis se désactive après une durée déterminée ou après que le compteur arrête d'enregistrer le débit, au premier des cas.
- Activation sur OFF : Si réglé sur Off, Étapes 10F et 11F ne seront pas affichées.

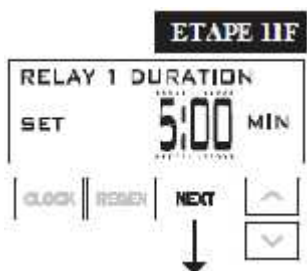
Appuyez sur NEXT pour avancer à l'Étape 10F. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.



Étape 10F – Réglez sur le Relais une Heure en point de consigne (SETPOINT) ou de Volume en appuyant sur **↑** ou **↓**. Les options sont :

- L'Heure d'Activation du Relais : Après le début d'une régénération la quantité de temps que devrait passer avant d'activer le relais. Le début de la régénération est défini comme le premier détassage ou débit de la régénération à contre-courant (seulement 1 «) ou à co-courant, n'importe laquelle vient d'abord. De 0 à 500 minutes.
- Volume d'Activation du Relais : Le relais se met en action après qu'un volume (en litre) programmé soit passé par la vanne.

Appuyez sur NEXT pour avancer à l'Étape 11F. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.



Étape 11F – Réglez le TEMPS d'activation (DURATION) du Relais en appuyant sur **↑** ou **↓**.

- Si TIME est sélectionné en Étape 9F, le relais se désactivera quand le temps réglé est passé. De 0:01 à 500:00 minutes.
- Si Volume ou Volume REGEN est sélectionné en Étape 9F, le relais se désactivera quand le temps déterminé est atteint.

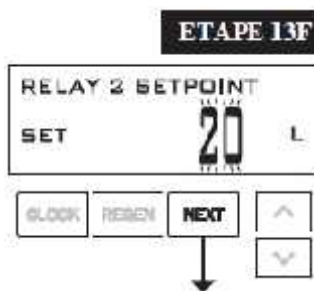
Appuyez sur NEXT pour avancer à l'Étape 12F. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.



Étape 12F – Réglez l’activation du Relais 2 en appuyant sur **REGEN** ou **HEURE** pour les options suivantes :

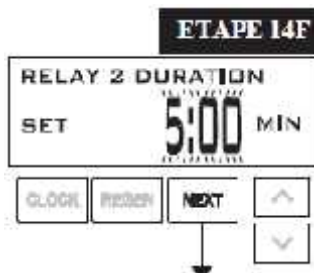
- Activation en temps HORLOGE : Le relais se met en action après un temps réglé au début d’une régénération et puis se désactive après une durée réglée. Le début de la régénération est défini comme le premier détassage ou débit de la régénération à contre-courant (seulement 1 «) ou à co-courant, n’importe laquelle vient d’abord.
- Activation au VOLUME : Le relais se met en action après qu’un volume (en litres) déterminé est passé par la vanne quand elle est en service et puis se désactive après une durée déterminée ou après que le compteur arrête d’enregistrer le débit, au premier des cas.
- Activation du Volume REGEN : Le relais se met en action après un volume en litres pré réglée a été utilisé quand la vanne est en service ou durant une régénération et puis se désactive après une durée réglée ou après que le compteur arrête d’enregistrer le débit, au premier des cas.
- Activation sur OFF : Si réglé à Off, Étapes 13F et 14F ne seront pas affichées.

Appuyez sur NEXT pour avancer à l’Étape 13F. Appuyez sur REGEN pour retourner à l’étape précédente.



Étape 13F - Réglez pour l’activation du relais une Heure de point de consigne (SETPOINT) ou un Volume en appuyant sur **REGEN** ou **HEURE**. Les options sont les mêmes que celles de l’Étape 10F.

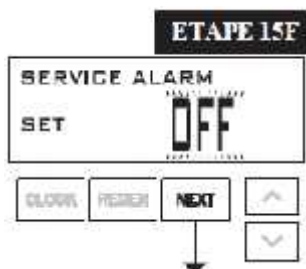
Appuyez sur NEXT pour avancer à l’Étape 14F. Appuyez sur REGEN pour retourner à l’étape précédente.



Étape 14F - Réglez le TEMPS d’utilisation (DURATION) du Relais en appuyant sur **REGEN** ou **HEURE**.

- Si TIME est sélectionné en Étape 12F, le relais se désactivera quand le temps pré réglé sera écoulé.
- Si Volume ou Volume REGEN est sélectionné en Étape 12F, le relais se désactivera quand le temps pré réglé sera écoulé ou après que le compteur arrête d’enregistrer un débit, au premier des cas.

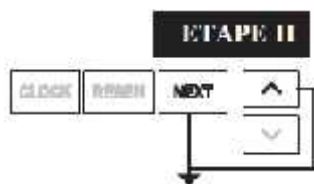
Appuyez sur NEXT pour avancer à l’Étape 15F. Appuyez sur REGEN pour retourner à l’étape précédente.



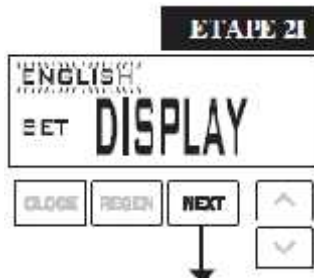
Étape 15F – Réglez Alarme de Service en appuyant sur **REGEN** ou **HEURE**. Les options sont l’Heure, m³, BOTH ou OFF. Sélectionner OFF désactive cette fonction. Si OFF est sélectionné appuyez sur NEXT pour quitter Réglage du Système OEM. Si Heure, m³ ou BOTH est sélectionné appuyez NEXT pour sélectionner l’HEURE et/ou les valeurs m³. Appuyez sur REGEN pour retourner à l’étape précédente.

Retour au mode normal

Réglages d'Installation



Étape 1I - Appuyez simultanément sur NEXT et pendant 3 secondes.



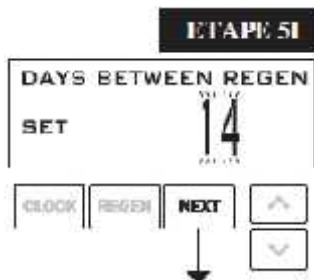
Étape 2I – Réglez Langue de l'Écran. Sélectionnez entre anglais, français ou espagnol. Appuyez sur NEXT pour avancer à l'étape 3I. Appuyez sur REGEN pour quitter les Réglages d'Installation.



Étape 3I – Dureté : Réglez la dureté de l'eau d'alimentation en appuyant sur ou . Voir Tableau. Cet écran n'apparaîtra pas si « FILTER » est sélectionné dans l'Étape 2F OU si « OFF » ou si un nombre était sélectionné dans l'Étape 8S. Appuyez sur NEXT pour avancer à l'étape 4I. Appuyez sur REGEN pour quitter les Réglages d'Installation.



Étape 4I – Dureté de l'Eau en service (en association avec le réglage manuel du mixing et la position du compteur). Le réglage de cette valeur est toujours inférieur au réglage de l'Étape 3I. Cet écran n'apparaîtra pas si la vanne est réglée comme Filtre, ou si « Auto » n'est pas sélectionné dans l'Étape 8S. Appuyez sur NEXT pour avancer à l'étape 5I. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.



Étape 5I - Le Jour de Régénération Forcée – Quand la capacité volumétrique est réglée sur « oFF », ce réglage définit le nombre de jours entre les régénérations. Quand la capacité volumétrique est réglée sur AUTO ou sur un nombre, ce réglage définit le nombre maximum de jours entre les régénérations. Si la valeur est réglée sur « oFF », l'initiation de la régénération est basée uniquement sur le volume utilisé. Si la valeur est réglée sur un nombre (nombre acceptable entre 1 et 28), une régénération sera prévue à ce jour, n'importe quel volume d'eau soit consommé à ce moment. Réglez le Jour de Régénération Forcée en appuyant sur ou :

- nombre de jours entre régénérations (1 à 28) ; ou
- « oFF »

Voir Tableau des Options de Réglage pour plus de détails sur le réglage. Appuyez sur NEXT pour avancer à l'Étape 6I. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.



Étape 6I - La Prochaine Heure de Régénération (heure) : Réglez l'heure pour la régénération en appuyant sur \uparrow ou \downarrow . L'heure prédéfinie est 2:00. Cet écran ne sera pas affiché si « IMMEDIATE » est sélectionné dans l'Option Heure de Régénération dans l'Étape 9S du Réglage du système d'Adoucissement OEM ou dans l'Étape 8F du Réglage du système de Filtration OEM. Appuyez sur NEXT pour avancer à l'Étape 7I. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.



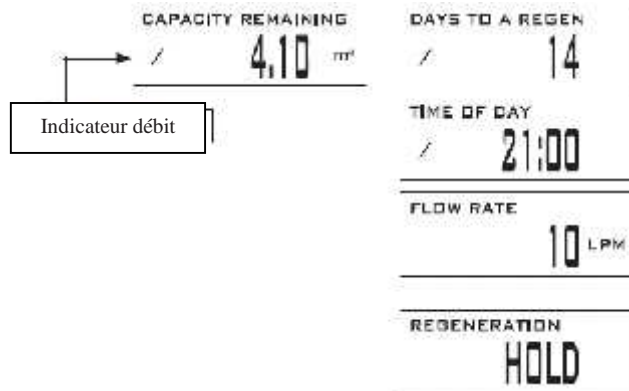
Étape 7I - La Prochaine Heure de Régénération (minutes) : Réglez les minutes pour la régénération en appuyant sur \uparrow ou \downarrow . Cet écran ne sera pas affiché quand « IMMEDIATE » est sélectionné dans l'Option Heure de Régénération dans l'Étape 9S du Réglage du système d'Adoucissement OEM ou dans l'Étape 8F du Réglage du système de Filtration OEM. Appuyez sur NEXT pour quitter les Réglages d'Installation. Appuyez sur REGEN pour retourner à l'étape précédente.

Retour au mode normal

Réglage de l'Écran d'Utilisateur

Quand le système est en marche, un des cinq écrans peut être affiché. Appuyez sur NEXT pour faire défiler entre les écrans. Un des écrans affiche toujours l'heure actuelle. La Capacité Restante est le volume (en mètre cube) traités avant que la régénération soit déclenchée. Appuyez sur dans l'écran de Capacité Restante pour diminuer la capacité restante par pallier de .01m³ et diminuer aussi le volume utilisé en utilisant les valeurs enregistrées dans les Étapes Diagnostiques 3D, 4D et Historique de la Vanne, Étape 5VH. DAY TO A REGEN Jours avant une Régénération est le nombre de jours restants avant que la régénération soit déclenchée. Appuyez sur dans cet écran pour diminuer la valeur jour par jour. Un autre écran affichera le débit de l'eau traitée par le système. Information de Contact sera affichée si elle est éditée. Les entreprises voulant afficher un numéro de téléphone ou un écran avec texte sur banderole, veuillez contacter OEM pour des instructions. Le cinquième écran affichera 'dP', ou 'hold' quand l'interrupteur dP est fermé. Si le système a planifié une régénération qui aura lieu à l'heure programmée, les mots REGEN TODAY apparaîtront avec l'enseigne sur

l'écran. Si un compteur d'eau est installé, l'indicateur de débit clignotera sur l'écran quand l'eau est traitée (i.e. de l'eau est en train de couler à travers le système).



REGEN PENDING (régénération en attente) sera affiché dans Systèmes duplex Alternateur chaque fois qu'une unité attend pour déclencher la première étape d'une régénération.



STAND BY sera affiché dans les Systèmes duplex Alternateur quand une vanne est en état de Standby.

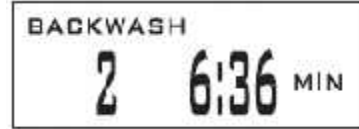


DELAYED RINSE + FILL PENDING (Rinçage retardé + Remplissage en attente) seront affichés chaque fois qu'une bouteille à capacité zéro a été transféré vers un état hors ligne et quand il est en attente pour déclencher le *deuxième* cycle d'une régénération. Seulement affiché quand Rinçage retardé et Remplissage sont réglés sur ON.



Mode de Régénération

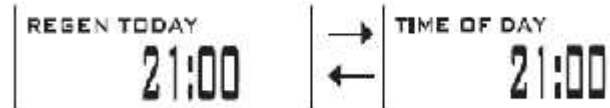
Typiquement, un système est réglé pour régénérer à une heure définie quand peu d'eau est utilisée. L'exemple typique d'une heure de consommation basse est quand le ménage est endormi. S'il y a une demande d'eau quand le système est en train de régénérer, de l'eau non-traitée sera soutirée.



Quand le système commence à régénérer, l'écran changera afin d'afficher des informations concernant l'étape du processus de régénération et le temps restant avant que cette étape soit complète. Le système complète les étapes automatiquement et se réinitialisera quand la régénération sera complète pour fournir de l'eau traitée.

Régénération manuelle

Parfois il est nécessaire de régénérer le système plus tôt que la date programmée, cette opération est généralement appelée la « régénération manuelle ». Il peut y avoir une période avec une consommation plus élevée à cause des visiteurs ou d'un jour de lavage important...



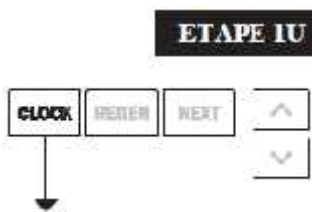
Pour initier une régénération manuelle à l'heure de régénération différée programmée, quand l'option heure de régénération est réglée sur « DELAYED REGEN » ou « BOTH », appuyez sur « REGEN » et lâchez. Les mots « REGEN TODAY » clignoteront sur l'écran pour indiquer que le système régénérera à l'heure de régénération différée programmée. Si vous avez appuyé sur « REGEN » par erreur, appuyez une fois de plus sur cette touche pour annuler la demande. Note : Quand l'option heure de régénération est réglée sur « IMMEDIATE REGEN », il n'y pas d'heure de régénération différée programmée, donc « REGEN TODAY » ne sera pas activée quand vous appuyez sur « REGEN ».

Pour lancer une régénération manuelle immédiatement, appuyez sur « REGEN » pendant 3 secondes et lâchez. Le système commencera à régénérer immédiatement. Cette demande ne peut pas être annulée.

Note : Pour les adoucisseurs, si le bac à sel ne contient pas de sel, remplissez-le avec du sel et attendez le temps théorique de dissolution (normalement 2 heures) avant de commencer la régénération.

Réglage de l'Horloge

L'utilisateur peut aussi régler l'horloge. Normalement l'horloge ne doit être réglée que dans le cas d'une pile épuisée à cause d'une panne d'alimentation de plus de 24 heures ou quand l'heure d'été commence ou prend fin. Quand il y a une panne d'alimentation de plus de 24 heures, l'horloge clignotera, signalant que l'horloge devrait être réinitialisée. La pile non rechargeable devrait également être remplacée.



ÉTAPE 1U – Appuyez sur CLOCK.



ÉTAPE 2U – L’Heure Actuelle (heure) : Réglez l’heure de l’horloge en appuyant sur **↑** ou **↓**. Appuyez sur NEXT pour avancer à l’Étape 3U.



ÉTAPE 3U - L’Heure Actuelle (minutes) : Réglez les minutes de l’horloge en appuyant sur **↑** ou **↓**. Appuyez sur NEXT pour quitter le Réglage de l’Horloge. Appuyez sur REGEN pour retourner à l’étape précédente.

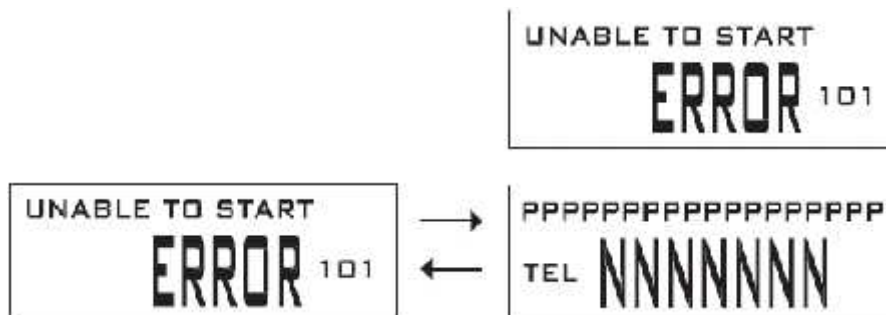
Retour au mode normal

Panne d’alimentation

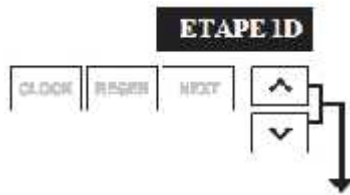
En cas d’une panne d’alimentation, le système continue à actualiser l’horloge jusqu’à ce que la pile soit épuisée. En cas d’une panne de plus de 24 heures, l’horloge clignotera, signalant que l’horloge doit être réinitialisée et la pile non rechargeable doit être remplacée. Le système mémorisera le reste.

Message d’erreur

Si le mot « ERROR » et un numéro clignotent alternativement sur l’écran, contactez le fournisseur. Ceci indique que la vanne n’a pas fonctionné correctement. Si le numéro et le texte sur banderole dans les Écrans de Contact sont édités, les deux écrans ci-dessous clignoteront.



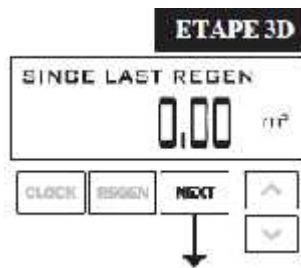
Données Diagnostiques



ÉTAPE 1D - Appuyez simultanément sur **CLOCK** et **REGEN** pendant 3 secondes. Si l'écran de l'Étape 2D n'apparaît pas dans les 5 secondes, la vanne est verrouillée. Pour déverrouiller, appuyez sur la séquence **CLOCK**, **NEXT**, **REGEN** et ensuite simultanément sur **CLOCK** et **REGEN** pendant 3 secondes.



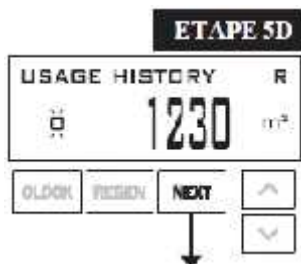
ÉTAPE 2D - Jours, depuis la dernière régénération. Cet écran affiche le nombre de jours qui sont passés depuis la dernière régénération. Appuyez sur **NEXT** pour avancer à l'Étape 3D. Appuyez sur **REGEN** pour quitter les Données Diagnostiques.



ÉTAPE 3D - Volume, depuis la dernière régénération. Cet écran affiche le volume d'eau traité depuis la dernière régénération. Quand il n'y a pas un compteur d'eau installé, cet écran affichera un zéro. Appuyez sur **NEXT** pour avancer à l'Étape 4D. Appuyez sur **REGEN** pour retourner à l'étape précédente.



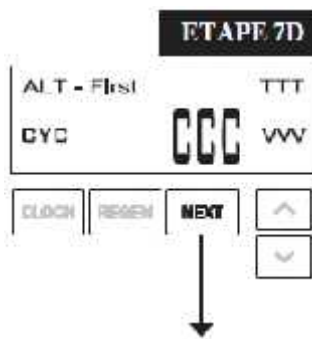
ÉTAPE 4D - Volume, capacité de réserve utilisée pendant les 7 derniers jours : Si la vanne est réglée comme un adoucisseur, un compteur est installé et la Capacité Volumétrique Réglée est réglé sur « Auto », cet écran affiche « day 0 » (=aujourd'hui) et fait clignoter la capacité de réserve. Quand vous appuyez sur **REGEN**, l'écran affichera « day 1 » (hier) et fait clignoter la capacité de réserve. Quand vous appuyez une fois de plus sur **REGEN**, l'écran affichera « day 2 » (avant-hier) et la capacité de réserve. Continuez à appuyer sur **REGEN** pour afficher la capacité des jours 3, 4, 5 et 6. Vous pouvez appuyer sur **REGEN** pour retourner dans la série de jours. Cet écran n'est pas affiché si filtre, horloge, compteur immédiat, alternateur ou volume de régénération forcée sont sélectionnés. Appuyez sur **NEXT** à n'importe quel temps pour avancer à l'Étape 5D. Appuyez sur **REGEN** pour retourner à l'étape précédente.



ÉTAPE 5D - Volume, historique d'utilisation sur une période de 63 jours : Cet écran affiche « day 0 » (aujourd'hui), « day 1 » (hier), etc., et le volume d'eau traité ce jour. Quand vous appuyez sur **REGEN**, l'écran affichera le volume de l'eau traitée pour les 63 derniers jours. S'il y avait une régénération à ce jour, la lettre « R » apparaîtra aussi sur l'écran. Si un compteur d'eau n'est pas installé, il y aura des tirets sur l'écran. Appuyez sur **NEXT** à n'importe quel moment pour avancer à l'Étape 6D. Appuyez sur **REGEN** pour retourner à l'étape précédente.



ÉTAPE 6D – Débit maximum des 7 derniers jours : Utilisez ou pour afficher le débit maximum en litres par minute de chacun des 7 derniers jours. Quand il n’y a pas un compteur d’eau installé, cet écran affichera un zéro. Appuyez sur NEXT pour avancer à l’Étape 7D. Appuyez sur REGEN pour retourner à l’étape précédente.

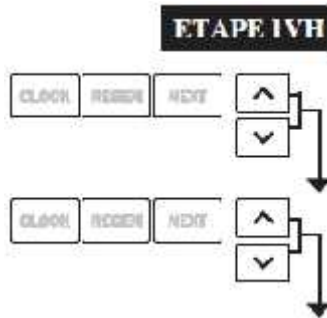


Retour au mode normal

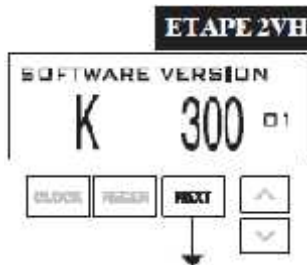
ÉTAPE 7D – Historique du Moteur MAV : Affiche l’historique de toutes les MAV actives. Utilisez ou pour vérifier l’historique de rendement de toutes les MAV actives. TTT – temps d’action mesuré de la MAV ; VVV- tension d’alimentation mesurée de la MAV ; CCC – nombre total de actions (d’entrée ou de sortie) ; « - » montre piston d’entrée de la MAV ; « + » montre piston de sortie de la MAV. NOTE : Après qu’une erreur apparaît ou qu’une MAV est remplacée, il est recommandé d’effacer l’écran diagnostique de cette MAV. Cette opération se réalise en sélectionnant l’écran + ou - pour cette MAV. Appuyez sur et pendant 3 secondes. Faire ceci peut voir les défauts de la MAV en opération. Appuyez sur NEXT pour quitter les Données Diagnostiques. Appuyez sur REGEN pour retourner à l’étape précédente.

Quand vous le désirez, la programmation et les Données Diagnostiques peuvent être remises aux paramètres par défaut, si par exemple la vanne est installée dans un nouveau lieu. Pour remettre à zéro, appuyez simultanément sur NEXT et pour avancer à l’écran Adoucissement/Filtrage. Appuyez simultanément sur et pour remettre la programmation et les valeurs diagnostiques par défaut. L’écran retournera à l’Écran d’Utilisateur normal.

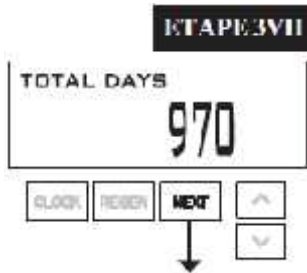
Historique de la Vanne



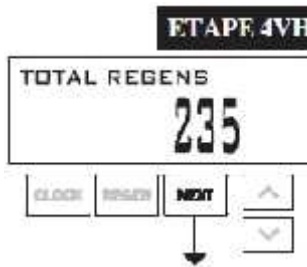
ÉTAPE 1VH - Appuyez simultanément sur **CLOCK** et **REGEN** pendant 3 secondes et lâchez. Ensuite, appuyez simultanément sur **REGEN** et **CLOCK** et lâchez. Si l'écran de l'Étape 2VH n'apparaît pas dans les 5 secondes, la vanne est verrouillée. Pour déverrouiller, appuyez sur la séquence **REGEN**, **NEXT**, **CLOCK** et ensuite simultanément sur **CLOCK** et **REGEN** pendant 3 secondes et lâchez. Ensuite, appuyez simultanément sur **CLOCK** et **REGEN** et lâchez.



ÉTAPE 2VH – Version software : affiche la version actuelle du programme (software). Appuyez sur **NEXT** pour avancer à l'Étape 3VH. Appuyez sur **REGEN** pour quitter Historique de la Vanne.



ÉTAPE 3VH⁴ - Total de jours depuis la mise en marche : Cet écran affiche le nombre total des jours passés depuis la mise en marche. Appuyez sur **NEXT** pour avancer à l'Étape 4VH. Appuyez sur **REGEN** pour retourner à l'étape précédente.



ÉTAPE 4VH – Régénérations, nombre total depuis la mise en marche : Cet écran affiche le nombre total des régénérations passées depuis la mise en marche. Appuyez sur **NEXT** pour avancer à l'Étape 5VH. Appuyez sur **REGEN** pour retourner à l'étape précédente.



ÉTAPE 5VH – Volume total utilisé depuis la mise en marche : Cet écran affiche le volume total d'eau traitée depuis la mise en marche. Quand il n'y a pas un compteur d'eau installé, cet écran affichera un zéro. Appuyez sur **NEXT** pour avancer à l'Étape 6VH. Appuyez sur **REGEN** pour retourner à l'étape précédente.

⁴ Les valeurs dans les étapes 3VH à 6VH ne peuvent pas être réinitialisées.



Retour au mode normal

ÉTAPE 6VH – Journal des Erreurs : Cet écran affiche un journal des 10 dernières erreurs générées par la vanne de contrôle durant son fonctionnement. Appuyez sur ou pour regarder chaque erreur enregistrée. Appuyez sur NEXT pour quitter l’Histoire de la Vanne. Appuyez sur REGEN pour retourner à l’étape précédente. XXXX = Montre la position du moteur au moment de détection de blocage (calage).